



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
 Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
 Larry Chyba, Deacon
 Sal Villa, Deacon
 Ed Sajdak, Deacon
 Michelle Napier, St. Richard's Principal
 Carla Sever, St. Bruno's Principal
 Luke O'Toole, Operations Director
 Bridget Ryan, Music Director
 Maria Ramos, Coordinator of Religious Education
 Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
 9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)
 St. Bruno: 10:30AM (Polish),
 12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)
 St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
 Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno
 Friday 4:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:30pm
 St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.StRichardParish.org
www.stbrunochicago.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
 Chicago, IL 60632
 773-585-1221/773-585-4959 - Fax
 Emails: saintrichardchurch@hotmail.com
stbruno@comcast.net

Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm
 Closed Saturday and Sunday

ST. RICHARD SCHOOL

5025 S. Kenneth Ave.
 Chicago, IL 60632
 773-582-8083/773-582-8330 - Fax

ST. BRUNO SCHOOL

4839 S. Harding Ave.
 Chicago, IL 60632
 773-847-0697/773-847-1620 - Fax

On the first day of the week,
 Mary of Magdala came to the tomb
 early in the morning, while it was still dark,
 and saw the stone removed from the tomb.

John 20:1



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos © Romano Trenti / AdobeStock
 Excerpts from the *Lectio for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

APRIL
 17
 2022

Easter
 SUNDAY

Easter Sunday

"...He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him." (ACTS 10:38)

We can't give what we don't have. Open your heart to receive God's love, mercy and forgiveness. Then, show the same to others. As God's adopted sons and daughters, we are made in His image and likeness. As Pope Benedict XVI says, "we are made for greatness." Let our lives reflect His light to others. Pray to live a grateful and generous life. Strive for greatness! We are made for more! We are made for God!

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, APRIL 17 **EASTER SUNDAY**

6:00AM † Waclaw i Cecylia Borys
† Rozalia i Stanisław Liszka
† Józef Cieśla
† Anna Bukowska
† Maria Lyszczarczyk
† Zofia Kuchta (2-a rocznica śmierci)
† Józef Pieprzak

NO 7:30AM MASS

9:00AM

10:30AM † Gloria Martinez
† Santiago Tovar

MONDAY, APRIL 18 **EASTER MONDAY**

8:00AM
7:00PM

WEDNESDAY, APRIL 20 (English) **WEEKDAY**

8:00AM

FRIDAY, APRIL 22 (English) **WEEKDAY**

8:00AM
6:00PM † Anna Bukowska

SUNDAY, APRIL 24 **SUNDAY OF DIVINE MERCY**

7:30AM † Waclaw i Cecylia Borys
† Maria Lyszczarczyk
† Józef Pieprzak

9:00AM

10:30AM † Santiago Tovar

SATURDAY, APRIL 17 **EASTER SUNDAY**

NO 4:30PM MASS

7:00PM Easter Vigil Tri-lingual Mass

SUNDAY, APRIL 17 **EASTER SUNDAY**

10:30AM † Stanisława Plewa - Anny Łukaszyk

12:30PM

NO 7:00PM MASS

TUESDAY, APRIL 19 (English) **WEEKDAY**

8:00AM † Kenneth David Johnson - Mom

THURSDAY, APRIL 21 (Spanish) **WEEKDAY**

8:00AM † Ananias T. Cervantes (Birthday) - Angelita
Cervantes & Family

SATURDAY, APRIL 23 (Polish) **WEEKDAY**

8:00AM

4:30PM † Victoria Zaja
† Edward Sajdak Sr. - Family

SUNDAY, APRIL 24 **SUNDAY OF DIVINE MERCY**

10:30AM † Stanisława Plewa - Elzbieta Łapaynska

12:30PM

7:00PM

See a live view of all Masses
being celebrated at St. Bruno Church
in our website at ww.stbruno-chicago.org

Easter Monday

Poniedziałek Wielkanocny / Lunes de Pascua
April 18th

8:00 AM (Eng) & 7:00 PM. (Pol.)

at St. Richard church.



© J.S. Paluch Co., Inc.

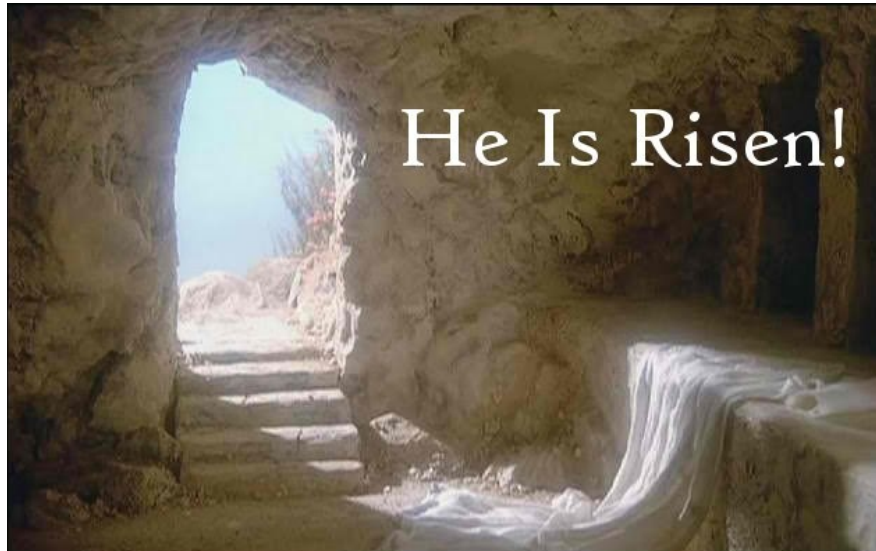
Parish Office will be closed on Easter Monday

Save the Date!



Mass of Thanksgiving
and Blessing of our Stained Glass Windows
at St. Richard Church

Sunday, May 22, 2022 at 2:00pm.



On behalf of the St. Bruno & St. Richard Parish community, whether you are visitor or parishioner, whether you gather with us every Sunday or occasionally, we wish you blessings on this Easter Sunday and every day. We pray that our Risen Lord will be revealed to you in Word and Sacraments, in the love of family, friends and Church, in the witness of charity and holiness of life. We sincerely wish a blessed Easter celebration today and every day.

Cieszymy się, że znaleźliście chwilę czasu, by w tym szczególnym dniu jakim jest Wielkanoc, być w naszym kościele. Niezależnie od tego czy modlicie się tu regularnie, od czasu do czasu, czy też jesteście dziś tylko jednorazowymi gośćmi – dziękujemy za Waszą obecność. Mamy nadzieję, że zobaczymy się jeszcze nie raz w przyszłości. Chcemy, byście wiedzieli, że zawsze jesteście mile widziani w kościele św. Brunona i św. Ryszarda. A korzystając z okazji, życzymy Wam wszystkim Radosnych Świąt Wielkanocnych. Niech błogosławieństwo Zmartwychwstałego Chrystusa będzie dla Was źródłem pocieszenia i radości. A przy świątecznym stole niech na nowo wśród Was zagości atmosfera pokoju i miłości.

De parte de la comunidad parroquial de los Santos Bruno y Ricardo, les queremos desear a todos, ya sean visitantes o feligreses, bendiciones este Domingo de Pascua y todos los días. Oramos para que nuestro Señor Resucitado se les revele en la Palabra y en los Sacramentos, en el amor de la familia, los amigos y la Iglesia, en testimonio de la caridad y santidad de la vida. Sinceramente les deseamos bendiciones en su celebración de Pascua hoy y todos los días.

Fr. Andrew Bartos, Padre Andres Juszczeń,
Deacon Sal Villa, Deacon Larry Chyba, Deacon Ed Sajdak
and the entire Staff of Saints Bruno & Richard Parish



YOUR DEACON DAYDREAMS | MARZENIA DIAKONA EN SUS SUEÑOS DIACONALES

“The strife is o’er, the battle done; The victory of life is won; The song of triumph has begun. Alleluia! The powers of death have done their worst, But Christ their legions has dispersed.” It is our song of joy on this day of our Lord’s Resurrection from the dead. For those faithful who have fasted, attended Lenten devotions, participated in the Triduum & are joined together as a parish family on the greatest feast of our church, Easter, we truly can celebrate. The gates of heaven have been flung open. death & evil have been defeated. But before we start sharing our ham, kielbasa, breaking open the eggs, enjoying roscas & muéganos.& putting our calorie counter away, let’s visit the empty tomb one more time. On that first day, the fear of Jesus’ followers was at an all-time high. I am sure they were wondering which one of them would be next on the hit list. Could they believe Mary Magdalene when she saw the angel near the tomb? I am sure everyone who saw the empty tomb whether they were a follower, a guard, or Pharisee had to be amazed that the stone was rolled away. All except for the evil one. He’s never far from any scenario is he? He may have lost this battle, but that doesn’t mean the devil will accept that he cannot still steal souls for himself. But while the evil one was staring into the empty tomb, Jesus snuck up behind him and laughed in his face & he ran away. He’s not gone, evil still exists. Just look at the atrocities of the news every day. However, the forces of good prevail over all evil. We as Christians were given the end of the story. Our Savior has risen from the death. Death no longer has a sting. “But Christ their legions have dispersed, Alleluia!” On Easter, we renew our baptismal vows, “I believe in the resurrection of the dead, forgiveness of sin & life everlasting. Amen.” Hope you are doing your Divine Mercy Novena, Next Sunday we celebrate it’s feast.

Happy Easter! This day was made by the Lord, let us rejoice!

Deacon Larry - email: deaconchyba@aol.com



Liturgical Schedule for Saturday and Sunday, April 23 & 24

	Saturday 4:30PM	Sunday 7:30AM	Sunday 9:00AM	Sunday 10:30AM	Sunday 10:30AM	Sunday 12:30PM	Sunday 7:00PM
Church	St. Bruno	St. Richard	St. Richard	St. Richard	St. Bruno	St. Bruno	St. Bruno
Commentator	George Speck	Anna Bobak	Susana Alvarez	Leti Martinez	Halina Szyszlak	Andres Luna	Rosa Rodriguez
Lector	John Poineau	Maria Bzdyk	Roxanna Ordzowialy	Elsa Rodriguez	Jerzy Krawczyk	Andres Luna	Rosa Rodriguez
Eucharistic Minister	Sally Ann Wysocki	Krystyna Macias	Lorraine Kaluzny Sharon Skala	Francisca Islas	Jerzy Krawczyk	Carmen Esparza	Rosa Rodriguez



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

Joseph Adamek
Cindy Beltran
Shanen Beltran
Joan Cada
Mickey Chavez
Angelita Cervantes
Hannah Carrol
Mike Connolly
Katie Frederick
Josephine Gapultos
Ronald Getches
Fran Gorz
Maria Guzman
Jerry Jarosik
Stella Jeziorny
Virginia Juarez

Helen Kacprowski
Diane Kotula
Edith Kubas
Shirl Kucik
Anita LaFrancis
Rose Mrozek
Dorothy Pach
Cathy Pilny
Mario Reyes
Laverne Rinella
Jerry Suski

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

TABERNACLE CANDLES

Czyz Family

*In Loving Memory of Mark Minonne
(Minonne Family)*

*In Loving Memory of Joseph Turrise
(Wife)*

*Love and Miss You Frank
(Diana)*

*Happy 95th Easter Sunday
Birthday Mom
(Kathy Kerwin)*



OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

APRIL 2/3, 2022

Sunday Collection

Mail-in/ Drop-off (St. Bruno): \$ 1,118.00
Mail-in/ Drop-off (St. Richard): 1,529.00
4:30 PM (English): 868.00
7:30 AM (Polish): 687.00
9:00 AM (English): 769.00
10: 30 AM (Spanish): 732.00
10:30 AM (Polish): 1,072.00
12:30 PM (Spanish): 1,035.96
7:00 PM (Spanish): 177.00
Total: \$7,987.96

Collection for Building Maintenance Fund

St. Bruno: \$1,751.10

St. Richard: \$960.00

Electronic Contribution through Parish Website

St. Bruno: 0

St. Richard: \$80.00

Total Contribution this week: \$10,779.06

Thank you for your continued generosity!

Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!

¡Gracias por su generosidad continúa!

*Next weekend we will have a Second
Collection for Support our School*

**SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN
AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES**

PV 2 Therese Guglielmo, Army

Lt. Col. Eric Henzler, USMC

Brian Espino, USMC

Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force

Sgt. Christopher C. Garza, Army

Capt. Lukasz Bokun, ANG



Week at a Glance

Monday, April 18th

Easter Monday

Parish Office Closed

Tuesday, April 19th

Wednesday, April 20th

7:00pm - Circulo de Oracion (SBC)

Thursday, April 21st

3:00-6:00pm - Adoration (SBC)

Friday, April 22nd

4:00pm - Adoration (SRC)

5:00pm - Confession (SRC)

6:45pm - Bingo (SBSG)

St. Richard Church (SRC) St. Richard Hall (SRH)
St. Richard School (SRS)
St. Bruno Church (SBC) St. Bruno School (SBS)
St. Bruno School Gym (SBSG)

Food Drive

We wanted to thank everyone who helped with the food drive. All of the food collected at St. Bruno & St. Richard over the course of the past three weekends were donated to our local Food Pantry. Thanks for your generosity to our neighbor in need.



W czasie Wielkiego Postu nasza parafia uczestniczyła w corocznej zbiórce żywności. „Bóg zapłać” wszystkim, którzy wsparli tę akcję zasilając w ten sposób naszą lokalną Spizarnię dla głodnych i potrzebujących w naszej okolicy.

Queremos agradecer a todos los que ayudaron con la colecta de comida. Toda la comida recolectada en San Bruno y San Ricardo en los tres últimos fines de semana fue donada a nuestra dispensa de comida local. Gracias por su generosidad.

2022 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Contributors / Ofiarodawcy / Contribuidores 68
Goal / Kwota docelowa / Meta \$30,980
Amount pledged / Suma zadeklarowana / Cantidad prometida..\$23,920
Amount paid / Suma zapłacona / Cantidad pagada \$22,385

Thank you to all parishioners who have responded thus far! To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at www.annualcatholicappeal.com.

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu! Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez Internet pod adresem: www.annualcatholicappeal.com.

Gracias a todos los que ha respondido a la campaña. Si aún no has mandado tu promesa, lo puedes hacer con uno de los sobres que se encuentran en la salida de la iglesia o en línea www.annualcatholicappeal.com.

Rice Bowls - CRS



Thanks to all who used the Rice Bowl banks for almsgiving during this Lenten season. All funds that we collected go to Catholic Relief Services (the Catholic Red Cross) for the lifesaving assistance they provide to victims of disasters.

„Bóg Zapłać!” wszystkim, którzy wzięli udział w akcji „Miska Ryżu”. Naszą wielkopostną jałmużnę przekazemy organizacji: Catholic Relief Services (taki tuteszy Katolicki Czerwony Krzyż), która organizuje pomoc ubogim i ofiarom klęsk żywiołowych na całym świecie.

Gracias a todos los que usaron su Plato de Arroz (CRS Rice Bowl) para donar en este tiempo de Cuaresma. Todos los fondos que fueron recolectados se mandaran a Catholic Relief Services (la Cruz Roja Católica) para la asistencia que ofrecen a los necesitados y a las víctimas de desastres.



St. Richard CCW Summer “Cash Splash” Raffle

GRAND PRIZE - \$500.00 CASH

The ladies of the St. Richard Council of Catholic Women (CCW) are having a Summer Raffle. Get your tickets now for a chance to WIN!!

Raffle starts on Monday, Memorial Day, May 30th and continues to Sunday, June 19th, Father's Day. Ticket is \$20.00.

Monday, Memorial Day, May 30 th	\$ 250.00
Every Saturday & Sunday	\$ 100.00
Every Weekday: May 31 st to June 17 th	\$ 50.00
GRAND PRIZE, Sunday, June 19th, Father's Day	\$ 500.00

(ticket will be drawn after the 9:00am mass)

All tickets drawn from May 30th to June 18th will be deposited into the barrel for the Grand Prize Drawing. For more information and tickets, contact Carol at 224-322-1009 or Sharon at 773-332-0116. Tickets also available on Sunday's after mass at St. Richard Church.

Raffle proceeds will support the church's liturgical ministries and community needs. Thank you for supporting the CCW organization in their first fundraising event since the covid pandemic.



APR 2022 | VOL. 7

Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

Successful Student Signing Day / Sts. Bruno & Richard Open House

Successful Student Signing Day / Exitoso Día de Firma de Estudiantes



Thank you to the many Sts. Bruno & Richard School families who came to our Signing Day event to show support for our newly unified school. We celebrate all our students and families who will be returning for the 2022-2023 school year. We have enrolled 258 students for next year and that number grows each week! We are still enrolling for next year and **TUITION ASSISTANCE IS STILL AVAILABLE!** Contact the school today for more information and schedule a tour. You can sign up for a tour online at www.stbruno.com; call 773-847-0697 (St. Bruno Campus); or 773-582-8083 (St. Richard Campus) or email marketing@stbruno.com.

CULTURE • FAITH • SERVICE • ACADEMIC EXCELLENCE

ATTEND OUR OPEN HOUSE SUNDAY, MAY 1, 2022

10 a.m. - 12 Noon at both Campuses



Pre-K - 3rd Grade Campus at St. Bruno
4839 S. Harding Ave., Chicago, IL 60632

4th - 8th Grade Campus at St. Richard
5025 S. Kenneth Ave., Chicago, IL 60632

OR

SCHEDULE A TOUR NOW

Sign Up Online @ www.stbruno.com

Call 773-847-0697

Email marketing@stbruno.com



Upcoming Events/ Próximos Eventos:

5.1 Sts. Bruno & Richard School Open House / Casa Abierta de la Escuela Sts. Bruno y Ricardo

May the blessings of the Lord guide you, protect you & be with you... on Easter and always!



¡Que las bendiciones del Señor te guíen, te protejan y te acompañen... en Semana Santa y siempre!



At SBRS, we are proud to provide:

- A challenging, diverse academic curriculum at all grade levels.
- Dual-Instruction in English & Spanish in Pre-K and Kindergarten.
- Before and after school care.
- After school and summer enrichment programs.
- Daily opportunities for students to grow morally and spiritually in the Catholic faith.

Culture

Faith

Service

Academic Excellence

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?
GEORGE'S PLUMBING & SEWER
ALL TYPES OF PLUMBING REPAIRS
HOT WATER TANKS - SUMP PUMPS
SEWERS RODDED - INSPECTED BY CAMERA
43 YRS. EXP. Lic. #058196966 **773.585.1893**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

WOLNIAK FUNERAL HOME
TRADITIONAL FUNERALS
CREMATION
Family Owned Since 1922
Services in Polish & Spanish
5700 S. Pulaski Rd.
773-767-4500
www.wolniakfuneralhome.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197

LAW OFFICE OF JOHN STRZYNSKI
• Wills • Living Trusts
• Powers of Attorney
• Guardianships
• Probate Administration
(312) 223-0540
john@js-law.net
Call for Office or Home Appointment

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myill

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America **take your FAITH ON A JOURNEY.** Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197**
Email: sales@jspaluch.com

SZYKOWNY FUNERAL HOME LTD.

Funeral Service Providers Since 1913
4901 South Archer Avenue • Chicago, Illinois
773.735.7521 • szykownyfunerals@aol.com
Jonathan F. Siedlecki, Owner/Director
Nancy T. Siedlecki, Director/Attorney at Law



Starting our second century of service

LOYA INSURANCE COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO
A partir de **\$35/MES**

4846 S CICERO AVE,
CHICAGO, IL 60638

(773) 498-1509

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!
1.800.621.5197



Grow Your Business, Advertise Here. Support Your Church & Bulletin. Free professional ad design & my help!
www.jspaluch.com
email: krzystekn@jspaluch.com

Call Nancy Krzystek
708.372.2244

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
 - ✓ Police ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



Your ad could be in this space!